



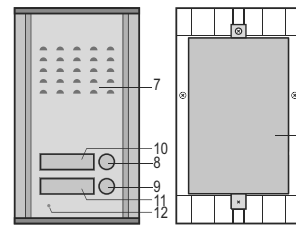
(SRB) DP 012

set interfona za dva stana

OSOBINE

- dvožični sistem interfona
- dve unutrašnje i jedna spoljna jedinica
- za zamenу standardnih kućnih zvona
- metalna spoljna jedinica, za ugradnju u zid sa dve pločice za napis
- odličan prenos zvuka između jedinica
- elektronika za otvaranje bez dodatnog napajanja
- mogućnost montaže unutrašnje jedinice na zid

1. slušalica
2. prekidač linije
3. taster za otvaranje vrata
4. kabel za slušalicu
5. mrežni kabel
6. okvir za montažu
7. ugrađeni zvučnik
8. pozivni taster 1
9. pozivni taster 2
10. pločica za napis 1
11. pločica za napis 2
12. ugrađeni mikrofون
13. plastična zadnja ploča



FUNKCIONISANJE I PUŠTANJE U RAD

Pogodna zemena klasičnih interfona i zvona, a u slučaju nove postavke, montaža je jednostavna. Na kvalitet zvuka bitno utiče dužina i presek provodnika (u slučaju 2 x 1 mm² kabla domet 500 m!)

1. Uklonite okvir za montažu sa unutrašnjih jedinica.
2. Pričvrstite provodnik.
3. Sprovedite provodnik od unutrašnjih do spoljnih jedinica, vodeći računa da se nalazi na mestima gde ne može doći do oštećenja.
4. Spoljna jedinica se ugrađuje u zid tako da prednja ploča pokriva otvor u zidu.
5. Odstranite poklopac za zadnje strane spoljne jedinice i priključite provodnik.
6. Pločica za napis poseduje stalno osvetljenje sa 2 kom. LED.
7. Povežite provodnik elektronske brave na unutrašnju jedinicu (brava nije u sklopu).
8. Priključite uređaj na mrežu.

Poželjno je jedinice postaviti na dohvata ruke, čak i deci.

NAPOMENE

- Pri postavljanju unutrašnje jedinice obratite pažnju da ne bude izložena vibracijama.
- Ne postavljajte u blizini magnetnih polja!
- Ne zlažite direktnom uticaju sunca i kiše!
- Izbegavajte postavljanje jedinica u blizini amonijaka i drugih štetnih gasova!
- Ukoliko ga ne koristite duže vreme izvucite iz mreže!
- Sa tankim provodnicima slabije prenosi zvuk!
- Nikada ne rastavljajte uređaj, popravke ostavite stručnom licu!
- Čistite mekanim krpama, ne koristiti agresivna sredstva!
- U slučaju oštećenja napojnog kabla uređaj izvucite iz mreže i pozovite stručno lice!

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 230 V~ / 50 Hz
Potrošnja: 1,2 W
Domet: max. 500 m (u slučaju 2 x 1 mm² kabla)
Izlaz za električnu bravu: 12 V~ / 200 mA
Dimenzije unutrašnje jedinice: 87 x 227 x 45 mm
Dimenzije spoljne jedinice (deo van zida): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
Radna temperatura: -30°C - +50°C

broj sertifikata: S5998K381

Uvoznik za SRB: **Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 SUBOTICA, SRBIJA • Tel: ++381(0)24 686 270 • www.elementa.rs

Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.



SOMOGYI ELEKTRONIC®

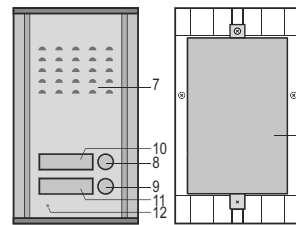
(SLO) DP 012

set interfonov za dva stanovanja

LASTNOSTI

- Dvožični sistem interfona
- Dve notranji in ena zunanja enota
- Zamenjiva za standardne hišne zvonice
- Kovinska zunanja naprava, katera se namesti v steno z dvema ploščicama za napis
- Kvaliteten prenos zvoka med napravami
- Elektronika odpiranja vhodnih vrat brez dodatnega napajanja
- Možno montiranje notranje naprave na steno

1. Slušalka
2. Stikalo za prekinitev zveze
3. Tipka za odpiranje vrat
4. Kabel slušalke
5. Električni kabel
6. Okvir za pritrjevanje
7. Vgrajeni zvočnik
8. Ključna tipka 1
9. Ključna tipka 2
10. Ploščica za napis 1
11. Ploščica za napis 2
12. Vgrajeni MIKROFON
13. Plastični zadnji pokrov



DELOVANJE-ZAGON

Proizvod je primeren za nadomeščanje klasičnih dvožičnih sistemov interfona za vhodna vrata ali zvonice na vhodnih vratih, a se lahko uporabi tudi kot novi sistem. Kvaliteta zvoka kakor tudi doseg sta odvisna od površine preseka kabla (v primeru preseka kabla 2 x 1 mm² je doseg celo do 500 m)

1. Demontirajte okvir za pričvrščevanje s hrbtne strani notranje enote
2. Ustrezno pričvrstite kabel na enoto
3. Položite kabel med dve enoti. Bodite pozorni, da kabel ni postavljen na mestih, kjer bi bil izpostavljen okvaram.
4. Zunanja enota se lahko vstavi v steno. Vstavljen del, v katerem se lahko postavi elektronika, katero pokriva zadnji pokrov, bo na estetski način pokrila sprednja stran, ki je širša za nekaj centimetrov.
5. Odstranite zadnji pokrov zunanje enote in pričvrstite kabel.
6. Napisna ploščica je zamenljiva (plastično držalo se lahko odstrani), stalno osvetlitev omogoča 2 kom LED.
7. Po priloženi skici povežite elektroniko za odklepanje vrat na notranjo enoto. (mehanizem za odklepanje ni priložen)
8. Sistem priključite na elektriko.

Priporočeno je obe enoti postaviti v priročno višino, da bi lahko bile dostopne vsakemu - tudi otrokom.

OPOZORILO!

- Pri postavljanju notranje enote bodite pozorni, da ni izpostavljen večjim vibracijam!
- Ne postavljajte je v bližini magnetnega polja!
- Ne sme biti izpostavljena neposrednemu sončnemu sevanju, postavite jo na mesto zaščiteno pred padavinami!
- Zaščitite jo pred amonijakom in ostalih škodljivih plinov!
- Če je dalj časa ne uporabljate, izklopite napetost iz naprave!
- Uporaba kabla nezadostnega premera lahko slabo vpliva na kvaliteto tona!
- Nikoli ne poskušajte odpirati naprave, popravilo prepustite strokovnjaku!
- Čiščenje izvedite s suho mehko krpo, ne uporabljajte agresivna sredstva za čiščenje!
- V primeru okvare električnega priključnega kabla takoj izklopite napetost iz naprave in se obrnite na pooblaščenega serviserja!

TEHNIČNI PODATKI:

Napajanje: 230 V~ / 50 Hz
Prejeta moč: 1,2 W
Doseg: maks. 500 m (v primeru kabla 2 x 1 mm²)
Izhod za električno ključavnico: 12 V~ / 200 mA
Mere notranje enote: 87 x 227 x 45 mm
Mere zunanje enote (del zunaj stene): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
Delovna temperatura (zunanja enota): -30°C - +50°C

CE, št. dovoljenja: S5998K381
Distributer za SLO: **Elementa Elektronika d.o.o.** • Osek 7a, 2235 Sveta Trojica,
Tel./fax: +386 2 729 20 24 • Web: www.elementa-s.si • Država porekla: Kitajska



SOMOGYI ELEKTRONIC®



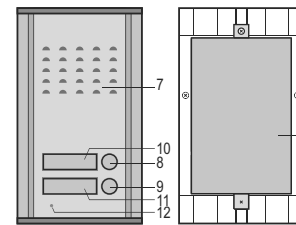
(HR) DP 012

interfon sa jedinicom za otvaranje vrata

KARAKTERISTIKE

- sustav interfona sa dva voda
- dva unutarnja i jedan vanjski uređaj
- metal, vanjski uređaj koji se može smjestiti u zid sa 2 ploče za imena
- izvanredan kvalitetan prijenos zvuka između dva uređaja
- elektronika otvaranja kapije bez plus napajanja
- unutarnji uređaji se mogu polagati na zemlju i na zid montirati

1. ručni mikrofون
2. prekidač veze
3. taster za otključavanje
4. kabel minkrofona
5. mrežni kabel
6. okvir za pričvršćenje
7. ugrađeni zvučnik
8. pozivni taster1
9. pozivni taster2
10. zamjenjiva natpisna pločica 1
11. zamjenjiva natpisna pločica2
12. ugrađeni mikrofون
13. plastični stražnji zid



RAD I STAVLJANJE U POGON

Proizvod je pogodan za nadomještanje klasičnih dvožičnih sustava interfona za ulazna vrata ili zvona na ulaznim vratima, ali se može uporabiti i kao novi sustav. Kvaliteta zvuka kao i domet u velikome ovise o površini presjeka kabla (u slučaju presjeka kabla 2 x 1 mm² domet je čak i do 500 m).

1. Skinite okvir za pričvršćenje sa poledine unutarnje jedinice.
2. Kabel povežite na jedinice na odgovarajući način prema grafičkom prikazu.
3. Položite vod između unutarnje i vanjske jedinice. Obratite pozornost, da kabel ne prolazi na takvim mjestima, gdje je izložen oštećenju.
4. Vanjska jedinica se može uštemati u zid. Ištemani dio, u kojemu se može smjestiti elektronika, koju pokriva stražnji zid, će na estetski način pokriti prednja strana, koja je šira za nekoliko centimetara.
5. Skinite stražnji zid vanjske jedinice i pričvrstite kabel.
6. Natpisna pločica je zamjenjiva (plastični držač se može izvaditi), stalno osvetljenje osigurava 2 LED.
7. Prema priloženom crtežu povežite elektroniku za otključavanje vrata na unutarnju jedinicu (mehanizam za otključavanje nije u priboru).
8. Sustav stavite pod.

Preporučeno je obje jedinice postaviti u priročnu visinu, da bi lako bile dostupne svakome - čak i za djecu.

UPOZORENJE

- Prilikom postavljanja uređaja obratite pozornost, da ne bude izložen potresima!
- Ne postavljajte ga u magnetno polje ili u blizinu električnih uređaja!
- Ne smije biti izložen izravnom sunčevom zračenju, postavite ga na mjesto zaštiteno od oborina!
- Zaštitite ga od amonijaka i ostalih štetnih plinova!
- Ako je kroz dulje vrijeme izvan uporabe, isključite napon sa uređaja!
- Uporaba kabla nedovoljnog presjeka može imati loš utjecaj na kvalitetu tona!
- Nikada nemojte pokušati otvarati uređaj, opravku prepustite stručnjaku!
- Čišćenje se vrši suhom mekom krpom, nemojte uporabljati agresivna sredstva za čišćenje!
- U slučaju oštećenja mrežnog priključnog kabla odmah isključite napon sa uređaja, i obratite se stručnjaku!

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 230 V~ / 50 Hz
Primljena snaga: 1,2 W
Domet: maks. 500 m (u slučaju kabla 2 x 1 mm²)
Izlaz (output) elektronske otvaranja vrata: 12 V~ / 200 mA
Mjere unutarnje jedinice: 87 x 227 x 45 mm
Mjere vanjske jedinice: 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
Radna temperatura: -30°C - +50°C

br. odobrenja: S5998K381

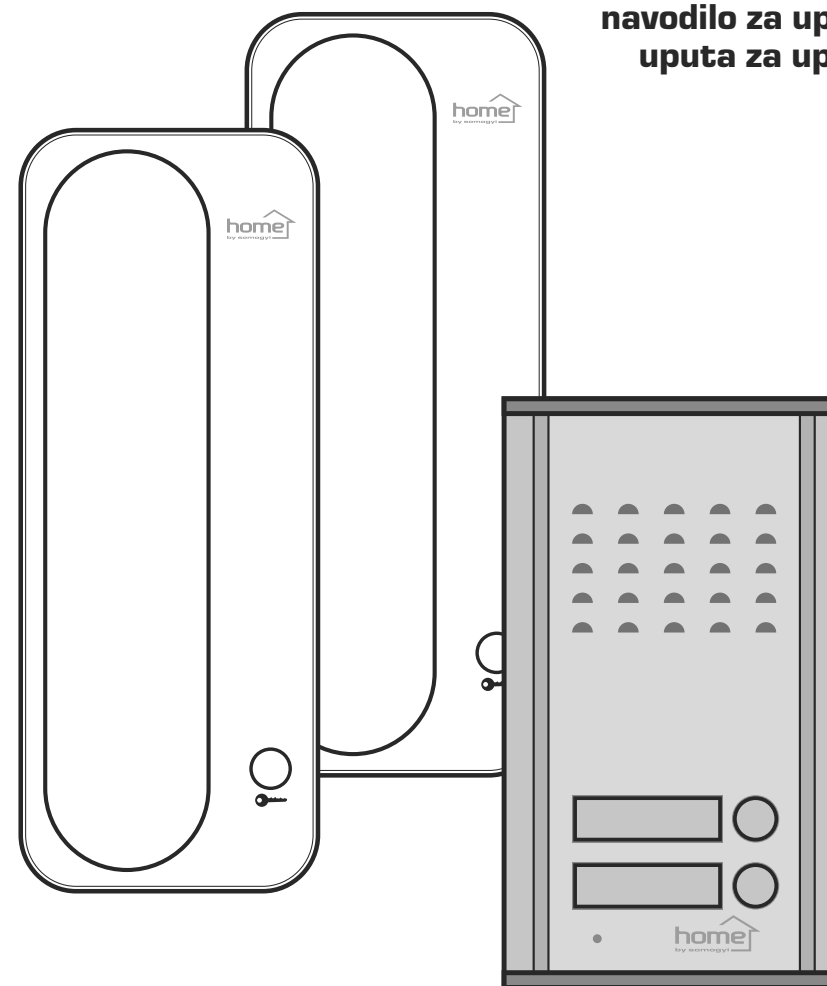


SOMOGYI ELEKTRONIC®



DP 012 instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použití
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
uputa za uporabu

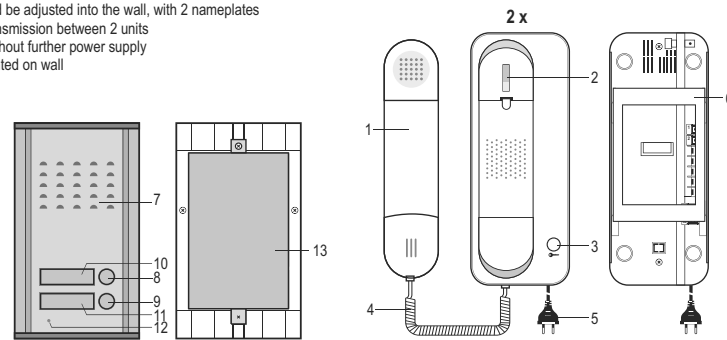


SOMOGYI ELEKTRONIC®

GB DP 012**2 flat doorphone set****FEATURES**

- video door system of two wires
- 2 indoor and 1 outdoor unit
- for replacing ordinary door bell
- metal outdoor unit, could be adjusted into the wall, with 2 nameplates
- first class quality sound transmission between 2 units
- door-opening electronics is without further power supply
- indoor units could be laid or mounted on wall

1. handset
2. hang-up switch
3. door opening button
4. handset cord
5. mains cable
6. fixing frame
7. built-in speaker
8. call button1
9. call button2
10. replaceable nameplate1
11. replaceable nameplate2
12. built-in microphone
13. plastic back cover

**INSTALLATION AND SETTING IN OPERATION**

The product is suitable for replacing conventional two-wire gate intercom systems or doorbell but may also be easily installed as a new system.

Sound quality and range depend largely on the cross section area of the cable! (Range is up to 500 m with a 2 x 1 mm² cable)

1. Remove the fixing frames from the backs of the indoor units.
2. Connect the wires to the units using the desired method according to the schematic diagram.
3. Route the wires from the indoor units to the outdoor unit. Take care to route the cables away from places where they may be damaged.
4. The outdoor unit may be mounted into a chiseled recess. The chiseled recess that fits the electronics package is aesthetically covered by the back cover that is a centimeters wider.
5. Remove the outdoor unit back cover, then connect the wires.
6. The nameplate is replaceable (flip-out plastic holder), its constant illumination is provided by 2 LED.
7. Connect the door opening electronics to the indoor unit as per the schematic diagram (the door opener is sold separately).
8. Switch on the electric supply.

It is recommended to mount both units at a comfortable height so that it is easily accessible to everyone - even children.

ATTENTION!

- Take care to mount the device in a location where it is not subjected to vibration!
- Do not place it near magnetic fields and electric devices!
- Do not expose to direct sunlight, mount in a place protected from precipitation!
- Keep away from ammonia and other harmful gases!
- Disconnect supply voltage if the device is left unused for a longer period of time!
- Sound quality may be degraded if thin cables are used!
- Never attempt to disassemble the device, leave repairs to a professional!
- Clean with a soft, dry cloth, do not use aggressive cleaning agents!
- Should the mains cable become damaged, immediately switch off the voltage supply and consult a professional!

TECHNICAL DATA

Power supply: 230 V~ / 50 Hz
 Power consumption: 1.2 W
 Range: max. 500 m (with 2 x 1 mm² cable)
 Gate opening electronics output: 12 V^{DC} / 200 mA
 Indoor unit dimensions: 87 mm x 227 mm x 45 mm
 Outdoor unit dimensions (out of the wall): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
 Operating temperature: -30 °C - +50 °C

permit number: S5998K381

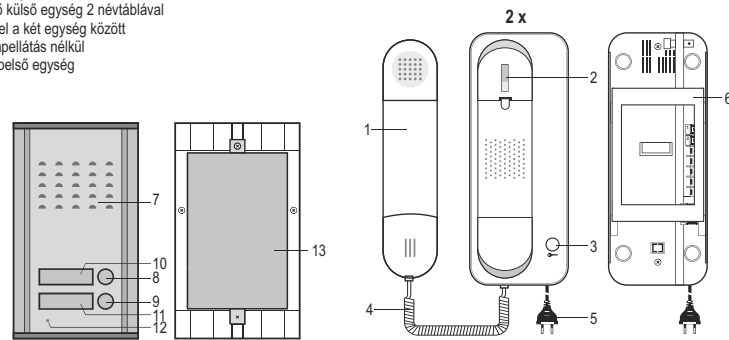


SOMOGYI ELEKTRONIC®

H DP 012**kétlakásos kaputelefon szett****JELLEMZŐK**

- kétvezetékes kaputelefon rendszer
- két beltéri egység és egy kültéri egység
- hagyományos ajtócsengők kiváltására
- fém, falba süllyeszthető külső egység 2 névtáblával
- kiváló minőségű hangjelviteli a két egység között
- kapunyitó elektronika plusz tápellátás nélkül
- fektethető vagy falra szerelhető belső egység

1. kézbeselő
2. vonalbontó
3. kapunyitó gomb
4. kézbeselő vezeték
5. hálózati vezeték
6. rögzítőkeret
7. beépített hangszóró
8. hívógomb 1
9. hívógomb 2
10. cserélhető névtábla 1
11. cserélhető névtábla 2
12. beépített mikrofon
13. műanyag hátlap

**MŰKÖDÉS ÉS ÜZEMBE HELYEZÉS**

A termék alkalmas a hagyományos kétvezetékes kaputelefon-rendszerek vagy ajtócsengők kiváltására, bővítésére, de akár újként is könnyen üzembe helyezhető.

A hang minősége és a hatótávolság nagyján függ a kábel keresztmetszetétől! (2 x 1 mm² kábel esetén a hatótávolság akár 500 m)

1. Szerelje le a belső egységek hátulját a rögzítő keret.
2. Rögzítse a vezetéket a kívánt módon a megadott grafika szerint az egységeken.
3. Vezesse el a vezetéket a belső egységtől a külső egységig. Ügyeljen rá, hogy a vezetéket olyan helyen vigye, ahol nincs kitéve sérülésveszélynek.
4. A külső egység falba véshető. A kivésést rész, melybe a hátlap által eltakart elektronika elfér, a néhány centiméterrel szélesebb előlap esztétikusan eltakarja.
5. Szerelje le a külső egység hátulját, majd rögzítse a vezetéket.
6. A névtábla cserélhető (kibillenthető a műanyag tartó), állandó megvilágítását 2 db LED biztosítja.
7. Kösse rá a rajz szerint az ajtónyitó elektronikát a belső egységekre (az ajtónyitó nem tartozék).
8. Helyezze áram alá a rendszert.

Ajánlott minden egységet kényelmes magasságban elhelyezni, hogy könnyen elérhető legyen mindenki - akár egy gyerek - számára.

FIGYELMEZTETÉS

- Készülék elhelyezésénél, ügyeljen arra, hogy ne legyen kitéve rázkódásnak!
- Ne helyezze mágneses tér, villamos berendezések közelébe!
- Ne érje közvetlen napsütés, és csapadéktól védett helyre szerelje fel!
- Tartsa távol ammóniától és egyéb káros gázoktól!
- Ha hosszabb ideig nem használja, áramtalanítsa a készüléket!
- Vékony kábel használataánál a hangminőség romolhat!
- Soha ne próbálja meg szétszerelni a készüléket, javítását bízza szakemberrel!
- Tisztítása puha, száraz törölközővel történhet, ne alkalmazzon agresszív tisztítószereseket!
- A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez!

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 230 V~ / 50 Hz
 Teljesítmény felvétel: 1.2 W
 Hatótávolság: max. 500 m (2 x 1 mm² kábel esetén)
 Kapunyitó elektronika kimenete: 12 V^{DC} / 200 mA
 Belső egységek mérete: 87 x 227 x 45 mm
 Külső egység mérete (falon kívüli méret): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
 Üzemi hőmérséklet: -30°C - +50°C

Eng szám: S5998K381

Importálja: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.sal.hu
 Származási hely: Kína

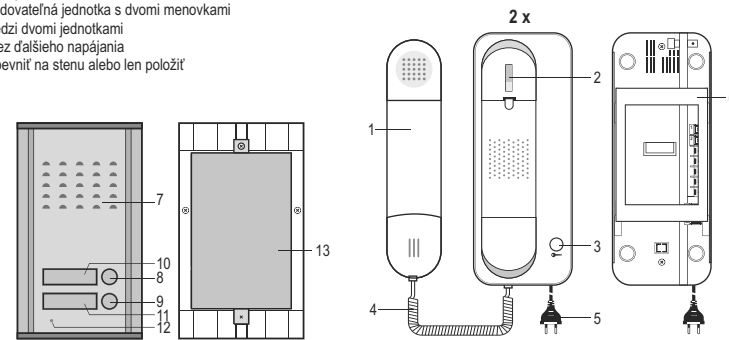


SOMOGYI ELEKTRONIC®

SK DP 012**dvojbytový set vchodového telefónu****CHARAKTERISTIKA**

- systém vchodového telefónu s dvojitým elektrickým vedením
- dve vnútorné jednotky a jedna vonkajšia jednotka
- na nahradenie tradičných zvončiekov
- kovová, do steny zabudovateľná jednotka s dvomi menovkami
- výborný prenos zvuku medzi dvomi jednotkami
- elektronický otvárač brány bez ďalšieho napájania
- vnútornú jednotku je možné pripívať na stenu alebo len položiť

1. telefónne slúchadlo
2. tlačidlo na rušenie hovoru
3. tlačidlo na otvorenie dverí
4. vedenie telefónneho slúchadla
5. sieťové vedenie
6. prichytý okraj
7. zabudovaný reproduktor
8. volacie tlačidlo 1
9. volacie tlačidlo 2
10. vymeniteľná menovka 1
11. vymeniteľná menovka 2
12. zabudovaný mikrofon
13. plastové pozadie

**FUNGOVANIE A NÁVOD NA POUŽITIE**

Výrobok nahradza tradičné systémy vchodových telefónov s dvojitým vedením a klasické vchodové zvončeky. Ako nové zariadenie sa tiež ľahko uvádza do prevádzky. Kvalita zvuku a dosah veľmi závisia od prierezu káblu! (Pri kábli 2 x 1 mm² môže byť dosah až 500 m.)

1. Odmontujte prichytý mriežku z vnútorných jednotiek.
2. Pripievte vedenie podľa želania na jednotlivých podľa uvedeného zobrazenia.
3. Pripojte kábel medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou. Dávajte pri tom pozor, aby ste vedenie viedli na ľahkom mieste, kde nie je vystavené nebezpečenstvu poranenia.
4. Vonkajšia jednotka sa dá vryť do steny. Vyrvať časť, do ktorej sa vmesí elektronika zakrytá pozadím, je esteticky zakrytá niekoľko centimetrovou šírkou prednú časťou.
5. Odmontujte zadnú časť vonkajšej jednotky, potom pripievte vedenie.
6. Menovka je vymeniteľná (sklopiteľný plastový držák), jej osvetlenie je zabezpečené s 2 ks LED-u.
7. Napojte otváraciu elektroniku na vnútornú jednotku podľa nákreсу (otvárač dverí nie je súčasťou príslušenstva).
8. Pripojte systém pod elektrický prúd.

Odporúčame každú jednotku umiestniť do pohodlnej výšky, aby bola pre každého ľahko dostupná - hoci aj pre deti.

UPOZORNENIE

- Pri umiestnení prístroja dbajte na to, aby nebol vystavený otrasom!
- Nedávajte do blízkosti magnetických poli, elektrických zariadení!
- Umiestnite ho na také miesto, aby ho nezasahovalo priame slnečné žiarenie, zrážky!
- Nedávajte ich do blízkosti čpavku a iných nebezpečných plynov!
- V prípade, že ho dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte z elektrickej siete!
- Pri použití tenkého vedenia sa môže pokaziť kvalita zvuku!
- Nikdy neskúšajte prístroj rozbierať, jeho opravu nechajte na odborníka!
- Čistenie vykonávajte len suchou, mäkkou handrou, nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky!
- V prípade, že sa poškodí sieťové vedenie, hneď odpojte prístroj zo siete a obráťte sa na odborníka!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 230 V~ / 50 Hz
 Výkon: 1.2 W
 Dosah: max. 500 m (v prípade vedenia 2 x 1 mm²)
 Výstup elektronického otvárača brány: 12 V^{DC} / 200 mA
 Rozmer vnútornej jednotky: 87 x 227 x 45 mm
 Rozmer vonkajšej jednotky (mimo steny): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
 Prevádzková teplota: -30°C - +50°C

Č. pov. S5998K381

Distribútor: **Somogyi Electronic Slovensko s.r.o.**
 Gütsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.salshop.sk
 Krajina pôvodu: Čína

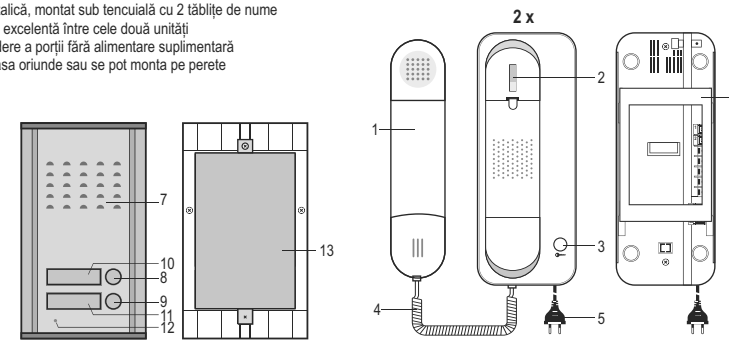


SOMOGYI ELEKTRONIC®

RO DP 012**set interfon de poartă, două case****CARACTERISTICI**

- sistem interfon poartă cu două fire
- două unități interioare și o unitate exterioară
- utilizabil pentru sonerii uzuale
- unitate exterioară metalică, montat sub tencuială cu 2 plăți de nume
- transfer sonor de calitate excelentă între cele două unități
- sistem electronic de deschidere a porții fără alimentare suplimentară
- unitățile interioare se pot amplasa oriunde sau se pot monta pe perete

1. microfon de mână
2. Intrerupător de linie
3. buton de deschidere porții
4. cablu pentru microfon de mână
5. cablu rețea
6. cadru de fixare
7. difuzor înglobat
8. buton apel 1
9. buton apel 2
10. tablă de nume schimbabilă 1
11. tablă de nume schimbabilă 2
12. microfon înglobat
13. placă spate plastic

**FUNCȚIONARE ȘI PUNERE ÎN FUNCȚIE**

Produsul se pretează la înlocuirea sistemelor de interfon convenționale cu dublu fir sau a sonerilor de poartă, fiind totodată ușor de montat ca sistem nou.

Calitate sunetului și raza de acțiune este în mare măsură dependentă de secțiunea cablului (la o secțiune de 2 x 1 mm² raza de acțiune poate fi de chiar 500 de metri).

1. Demontați cadrul de fixare din spatele posturilor interioare.
2. Legați cablurile conform schiței de montaj în modul dorit.
3. Duceți cablul de la postul interior la postul exterior. Să aveți grijă să duceți cablurile în așa fel să nu fie expuse la deteriorări.
4. Postul exterior se poate monta sub tencuială. Porțiunea decupată din perete în care se montează aparatul electronic este estetic acoperită de placa față, acesata fiind cu câțiva centimetri mai lat.
5. Demontați placa spate a unității exterioare, apoi legați cablurile.
6. Tablita de nume este schimbabilă (potul plastic se rabatează), iluminarea permanentă este asigurată de 2 LED-uri.
7. Conform schiței anexate legați electronica de deschidere ușii la unitatea interioară. (mecanismul de deschidere nu face parte din anexă).
8. Puneți sistemul sub tensiune.

Se recomandă ca ambele posturi să fie montate la o înălțime confortabilă, accesibilă oricui - chiar și pentru copii.

ATENȚIONĂRI

- La montarea aparatului să aveți în vedere să nu fie expus trepidațiilor!
- Nu poziționați aparatul în apropierea câmpurilor magnetice, a aparatelor electrice!
- Să nu fie expus razelor directe ale soarelui, să fie protejat de ploaie.
- Să țineți la distanță de acțiunea amoniaciului și a altor gaze nocive!
- Dacă nu o folosiți vreme îndelungată, scoateți aparatul de sub tensiune!
- În cazul folosirii cablurilor de secțiune mică calitatea sonoră se deteriorează!
- Nu demontați aparatul, pentru reparații adresați-vă specialiștilor!
- Pentru curățire folosiți lavete uscate și moi, nu folosiți agenți corozivi!
- În cazul deteriorării cablului de alimentare scoateți imediat aparatul de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

DATE TEHNICE

Alimentare: 230 V~ / 50 Hz
 Puterea absorbită: 1.2 W
 Raza de acțiune: max. 500 m (la cablu de 2 x 1 mm²)
 Ieșirea sistemului electronic de deschidere a porții: 12 V^{DC} / 200 mA
 Dimensiuni post interior: 87 x 227 x 45 mm
 Dimensiuni post exterior (Mărire în afara peretei): 200 x 116 x 55 mm (17 mm)
 Temperatura de lucru: -30°C - +50°C

Nr. autorizație: S5998K381

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
 J12/2014/13.06.2006 - C.U.I.: RO 18761195
 Comuna Giâu, județul Cluj, România • Str. Principala nr. 52. Cod poștal: 407310
 Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China



SOMOGYI ELEKTRONIC®